



Rapport d'activités 2024-2025

Table des matières

Sujets	Pages
Mission et vision du SRIEQ	3
Valeurs du SRIEQ	4
Mot du président	5
Mot de la directrice	6
Conseil d'administration	8
35^{ème} anniversaire du SRIEQ	12
L'équipe du SRIEQ	13
Ressources humaines	14
Quelques accomplissements	17
Statistiques 2024-2025	19
Perspectives 2025-2026	30
Adhésions et représentations	31

Notre mission



Coordonner un service d'interprétation ou d'aide à la communication pour toute personne sourde, malentendante ou sourde-aveugle devant entrer en contact avec des personnes entendant et pour toute personne entendant devant entrer en contact avec des personnes ayant une déficience auditive, afin de leur permettre d'établir une communication satisfaisante et adéquate, et ce, pour le bien-être des deux parties.

La raison d'être du SRIEQ est d'accroître l'autonomie des personnes sourdes, malentendantes et sourdes-aveugles en leur offrant les ressources appropriées (interprètes ou agents d'aide à la communication).

Notre vision : « **Le SRIEQ est la référence dans le domaine de l'accessibilité communicationnelle** ». Il se distingue par sa **proactivité, son agilité et sa créativité**. Le SRIEQ est reconnu comme employeur de choix dans son domaine. »



En effet, la vision est le socle des stratégies et des actions qui en découlent. La définir, c'est s'engager pleinement à la réaliser, en mobilisant toutes les ressources nécessaires. Elle guide les choix et permet de rester cohérent, même face aux défis.

Nos valeurs



Dévouement

On vise l'excellence en toutes circonstances et on cherche constamment à s'améliorer pour offrir le meilleur service possible à nos clients.

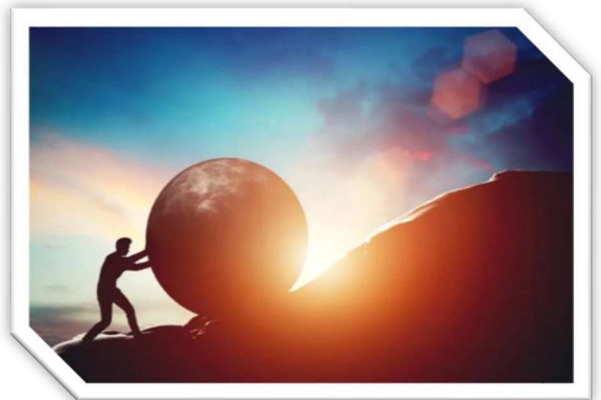


Courage

On accepte qu'on puisse faire des erreurs, on assume la responsabilité et on s'efforce d'être innovant pour atteindre les résultats souhaités.

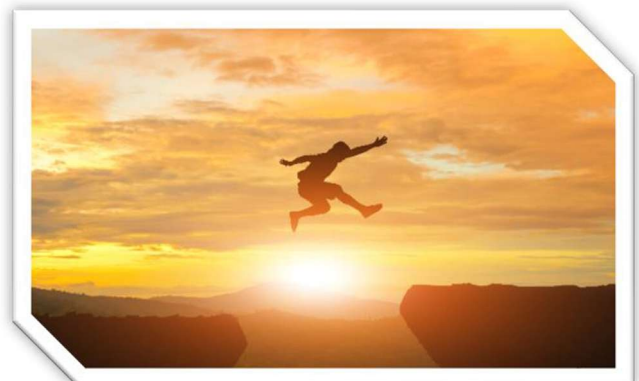
Respect

Nous agissons avec soin, attention et confidentialité, que ce soit envers nos employés, nos clients ou nos partenaires.



Intégrité

On s'engage à être transparent et intègre dans chacune de nos pratiques professionnelles afin de permettre à chacun de se développer dans un environnement sain.



Mot du président



Chers collègues, chers partenaires,

Nous traversons une période économique qui, il faut le reconnaître, comporte son lot de défis. Comme plusieurs organismes, le SRIEQ doit s'adapter et faire preuve de rigueur et d'ingéniosité pour continuer d'offrir les plus hauts standards de service à notre clientèle.

Face à cette réalité, je tiens à remercier nos employés, notre direction, nos partenaires, les membres du conseil d'administration et tous ceux qui contribuent, de près ou de loin, à notre mission. Votre engagement, votre professionnalisme et votre soutien sont des forces essentielles qui permettent au SRIEQ de demeurer solide et tourné vers l'avenir.

C'est dans des contextes comme ceux-ci que nos valeurs prennent tout leur sens. Le respect, le dévouement, l'intégrité et le courage sont des fondements de notre organisation, et ils continueront de guider chacune de nos actions. Plus que jamais, c'est en incarnant ces principes au quotidien que nous bâtissons un avenir à la hauteur de nos ambitions.

Je suis convaincu que, malgré les défis, nous avons en main les ressources humaines, les talents et l'esprit d'équipe nécessaires pour poursuivre notre mission. L'avenir nous appartient, et c'est ensemble, solidaire et confiant, que nous continuerons d'améliorer concrètement la qualité de vie des personnes et des communautés que nous servons.

Merci de votre confiance et de votre engagement,



Sébastien McKenny

Président du Conseil d'administration du SRIEQ

Mot de la directrice



C'est avec une profonde émotion et une immense gratitude que je signe ce dernier mot à titre de directrice générale du SRIEQ.

L'année 2024-2025 marque en effet la fin d'un chapitre important de ma vie professionnelle, alors que je quitterai officiellement mes fonctions en décembre 2025, après 35 années de service dévoué.

Ce parcours, commencé à titre d'interprète français-langue des signes québécoise (LSQ), s'est transformé en une aventure humaine et professionnelle extraordinaire, me menant jusqu'à la direction générale de notre organisation.

Ce chemin, je ne l'ai jamais parcouru seule. Il a été jalonné de rencontres marquantes, de collaborations précieuses et d'un soutien indéfectible, tant sur le plan professionnel que personnel.

Je tiens à remercier du fond du cœur ma famille : mon conjoint Denis, mes quatre filles ainsi que leurs conjoints. Votre patience, votre présence et votre appui m'ont permis de m'investir pleinement dans cette mission. Vous m'avez offert un équilibre essentiel. À compter de maintenant, je serai plus présente...Votre répit est terminé ! ;-)

Je souhaite également exprimer ma reconnaissance aux membres du conseil d'administration qui, au fil des années, ont offert généreusement de leur temps et de leur expertise. Merci en particulier à Gilles, Manon et Sébastien, qui ont assumé avec brio la présidence, un rôle exigeant et essentiel au bon fonctionnement du SRIEQ. Leur engagement, ainsi que celui de tous les administrateurs, a contribué à la solidité et à la pérennité de notre organisation. À vous tous, je dis un immense merci.

Je salue avec affection mes collègues de travail devenues des amies chères, Karina, Nancy, Annie et Candice. Votre professionnalisme, votre engagement et votre humanité ont fait de vous des alliées précieuses, et je garderai un souvenir impérissable de notre collaboration. Vous resterez toujours mes « dentelles » préférées.

Merci également aux interprètes, aux agentes et agents d'aide à la communication, en particulier à Marie, pionnière du SRIEQ, avec qui cette aventure a commencé. Ensemble, nous avons tracé une voie parfois difficile, souvent méconnue, mais ô combien essentielle et porteuse de sens. Ce cheminement est une source de grande fierté.

Je remercie les partenaires et les directions des autres services d'interprétation pour la confiance que vous nous avez accordée au fil des ans. Je vous encourage à poursuivre ce travail avec la relève, qui saura maintenir notre rigueur, notre vision et notre passion. Ensemble, continuons à faire reconnaître la valeur et l'expertise unique de nos services.

Enfin, à toutes les personnes sourdes, malentendantes et sourdes-aveugles de l'Est du Québec, je vous adresse ma gratitude la plus sincère. Votre confiance, vos commentaires et votre présence ont guidé notre mission et nourri notre volonté d'amélioration continue. Nous n'avons peut-être pas toujours atteint la perfection, mais nous avons toujours œuvré avec cœur pour répondre à vos besoins.

Je conclus ce mot avec une citation tirée du *Petit Prince*, qui résonne profondément avec ce moment de transition :

« *Pour chaque fin, il y a toujours un nouveau départ.* »

Je pars sereine, confiante en l'équipe en place et en celles et ceux qui prendront la relève. Le livre de ma carrière se referme, mais un nouveau chapitre s'ouvre pour le SRIEQ, que je continuerai de suivre avec fierté et affection.

Merci de m'avoir permis de cheminer à vos côtés. Ce fut un privilège et un immense bonheur.



Conseil d'administration



Sebastien McKenny
Président
Membre individuel
Région Capitale-Nationale



David Lee C. Riopel
Vice-président
Membre individuel
Région Capitale-Nationale



Manon Desharnais
Secrétaire
Membre individuelle
Région Capitale-Nationale



Annie O'Farrell
Trésorière
Membre individuelle
Région Capitale-Nationale



Pierre Guay
Administrateur
Membre individuel
Région Chaudière-Appalaches



Josée Lacroix
Administratrice
Membre individuelle
Région Capitale-Nationale



Audrey Rodrigue
Administratrice
Secrétaire depuis mars 2025
Membre individuelle
Région Capitale-Nationale

Conseil d'administration



Louise Bernier
Administratrice
Membre individuelle
Région Capitale-Nationale



Frédéric Therrien
Administrateur
Membre individuel
Région Capitale-Nationale

Réunions du conseil d'administration :

Cette année, les membres du conseil d'administration se sont rencontrés à six (6) reprises :

- Lundi 6 mai 2024
- Lundi 27 juin 2024
- Mardi 10 septembre 2024
- Mardi 12 novembre 2024
- Mardi 12 janvier 2025
- Mardi 18 mars 2025

Le 7 mars 2025, Manon Desharnais a cessé ses fonctions de secrétaire au Conseil d'administration, nous souhaitons lui exprimer notre profonde gratitude, d'avoir mis ses compétences et son dévouement au service du SRIEQ. Nous lui souhaitons une bonne continuité !

Conseil d'administration

Les membres ont travaillé principalement sur les dossiers suivants :

- La planification stratégique sur trois (3) axes :
 1. Service
 2. Efficacité
 3. Communication
- Plan d'action :

Les services	L'efficacité	La communication
-Évaluation des systèmes en place. -Poser les solutions utiles pour améliorer la performance de nos systèmes. -Sensibilisation auprès des urgences hospitalières de l'Est du Québec quant à l'accessibilité communicationnelle.	-Mettre en place des indicateurs de performance et les diffuser. -Sonder la clientèle et les partenaires sur les services offerts. -Implanter un nouvel outil informatique pour la prise de rendez-vous, l'accessibilité aux horaires et la comptabilité.	-Améliorer la visibilité du SRIEQ : • Sonder les jeunes sourds sur leurs besoins • Organiser des rencontres trimestrielles avec le personnel et les administrateurs • Préparer une vidéo pour les urgences des hôpitaux, afin d'assurer la compréhension du personnel quant au besoin communicationnel, et ce pour les deux parties (sourds/entendants). -Adapter en LSQ nos communications externes. -Élaboration et adoption de deux nouvelles politiques (<i>Politique sur le harcèlement psychologique et sexuel et politique de confidentialité sur la protection des renseignements personnels</i>). -L'investissement dans une génératrice, nous permet de demeurer opérationnels en tout temps en cas de coupure d'électricité.

Conseil d'administration

Pour accomplir leur mandat, le conseil d'administration a formé plusieurs comités :

- **Comité de gouvernance** : Sebastien McKenny, David Lee C.Riopel, Annie O'Farrell et Manon Desharnais.
- **Comité de recrutement / évaluation de la direction et des administrateurs** : Sebastien McKenny et David Lee C.Riopel.
- **Comité communication** : Audrey Rodrigue, Louise Bernier, Josée Lacroix.
- **Comité financement** : Annie O'Farrell, Josée Lacroix et Denise Thibault.

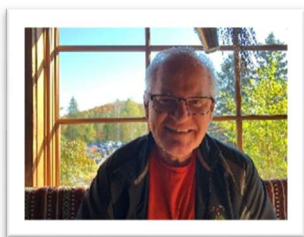
Les membres se rapprochent du personnel :

- Réunions trimestrielles les 16 octobre 2024 – 30 janvier 2025 – 24 avril 2025.
- Notre party de Noël s'est tenu le 14 décembre 2024 au restaurant le Côtes à Côtes.



35^{ème} anniversaire du SRIEQ

Le 18 mai 2024, à l'hôtel Le Plaza, le SRIEQ a célébré avec éclat son 35^e anniversaire lors d'une soirée festive et mémorable. Dans une ambiance empreinte de convivialité et de joie, cette célébration a rassemblé de nombreux participants ravis de se retrouver, d'échanger et de tisser de nouveaux liens. Ce fut un moment fort, empreint d'émotions, ponctué de sourires et marqué par de belles rencontres.



À cette occasion, nous avons eu le plaisir de dévoiler notre nouveau logo, fruit d'une grande réflexion collective, puisqu'un concours avait été lancé pour la création d'un signe en LSQ représentant le SRIEQ, et c'est avec enthousiasme que nous avons présenté le signe gagnant, ainsi que son auteur, Monsieur Jacques Gariépy. Pour son travail exceptionnel, il a été récompensé par un prix d'une valeur de 150 \$.

Nous tenons à exprimer notre sincère gratitude envers tous les acteurs et partenaires qui ont contribué à rendre cet événement possible et accessible à tous. Leur soutien a été essentiel pour faire de cette soirée un moment inoubliable.



L'Équipe du SRIEQ

Équipe administrative	Agent(e)s d'aide à la communication
▪ Denise Thibault, directrice ▪ Karina Grégoire, directrice adjointe ▪ Nancy Loubier, répartitrice ▪ Annie Gagné, technicienne comptable ▪ Catherine Carrier, agente de secrétariat (<i>fin d'emploi en septembre 2024</i>) ▪ Candice Heroguelle, adjointe administrative	▪ Annick Bouchard, Saguenay-Lac-Saint-Jean ▪ Diane Cyr, Gaspésie ▪ Kevin Demers, Bas-Saint-Laurent ▪ Valmont Dubé, Bas-Saint-Laurent ▪ Katie G.Caron, Chaudière-Appalaches (<i>fin d'emploi en février 2025</i>)

Interprètes en poste		
Capitale-Nationale	Mauricie-Centre-du-Québec	Chaudière-Appalaches
▪ Marie Boulet (L-P-T) ▪ Karine P.Bouliane (L) ▪ Suzanne Jutras (L-T) ▪ Julie Lanthier (L-T) ▪ Ludivine Pyot (L-T) ▪ Sarah-Anne Vidal (L) ▪ Lyne Voyer (L-T)	▪ Alice Dumais (L)	▪ Caroline Latulippe (L) ▪ Sarah Lizotte (L) <i>Congé maternité</i>

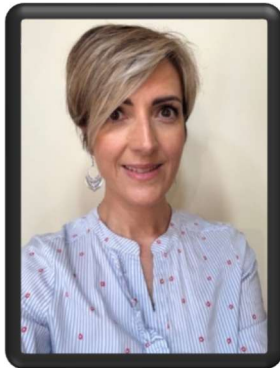
Interprètes de la liste de rappel		
Capitale-Nationale	Mauricie-Centre-du-Québec	Chaudière-Appalaches
▪ Rachel Allard (L) ▪ Mireille Beaudoin (O) ▪ Geneviève Beauséjour (L-P-T) ▪ Johanne de Senneville (L) ▪ Julie-Christine Gaudreau (O) ▪ Nancie Giguère (L-P) ▪ Nathalie Gilbert (L-P-T) ▪ Linda Gingras (L) ▪ Lise Raymond (L) ▪ Marlène Turgeon (L-O)	▪ Catherine Beauregard (O) ▪ David Bergeron (L-T-O) ▪ Maryse Dorion (L) ▪ Émilie Hamel (L) ▪ Cathy Leblanc (L-O-T) ▪ Nancy Morin (O) ▪ Isabelle Proulx (O)	▪ Ellen Boucher (O) ▪ Nathalie Brosseau (L-T) ▪ Kim Pelletier (L)

*(L) LSQ / (T) Tactile / (O) Oraliste / (P) Pidgin

Ressources humaines

2024-2025

Nouvelle embauche



Candice Heroguelle s'est jointe à l'équipe le 10 juin 2024. Elle occupe le poste d'adjointe administrative. Madame Heroguelle a également commencé à apprendre la langue des signes québécoise. Elle a réussi avec succès le niveau 1. Son expérience et son implication au SRIEQ constituent une ressource précieuse pour la direction dans divers projets.

Rayonnement du SRIEQ

Tout au long de l'année 2024-2025, la présence d'interprètes lors de la période de questions et de réponses orales à l'Assemblée nationale du Québec s'est poursuivie. Ludivine Pyot s'est jointe à l'équipe en janvier 2025.

Félicitations à vous toutes, nous sommes fiers du travail accompli !

Ludivine Pyot



Lyne Voyer



Nancie Giguère



Sarah-Anne Vidal



Ressources humaines

2024-2025

Nous avons collaboré avec le théâtre du Trident à la promotion de la pièce : « **Paul à la maison** ».

La représentation du samedi 5 octobre 2024 a été rendue accessible en LSQ. Nous sommes fiers de nos interprètes Julie Lanthier et Lyne Voyer qui ont effectué un excellent travail.



Le 23 septembre, pour la journée internationale de la langue des signes, nous avons éclairé l'extérieur du SRIEQ de lumières bleues.

Une nouvelle enseigne lumineuse a vu le jour, pour mettre en valeur notre nouveau logo.



Ressources humaines

2024-2025

Rayonnement du SRIEQ



Participation de Denise Thibault au Congrès du ReQis, qui s'est tenu à Montréal les 25 et 26 mai 2024, au programme : la communication au cœur de l'accessibilité. Madame Thibault s'est jointe au panel 7 : « La situation de l'interprétariat au Québec. »

- Le 26 juin 2024, Denise Thibault a participé à une rencontre de l'Association des personnes vivant avec une surdité de Laval. Au programme : rapport sur l'interprétariat – les leaders - les associations de la communauté sourde.
- Participation au 60^e anniversaire de l'ASQ où le SRIEQ a offert les services d'interprétation pour la soirée.
- Le SRIEQ poursuit sa collaboration avec les autres SRI pour le programme d'évaluation des compétences des interprètes. Pour l'année 2024-2025, le SRIEQ n'a reçu aucune candidature à la présélection et à l'évaluation pratique.
- Le 7 octobre 2024, au sommet national sur le handicap, le SRIEQ a offert les services d'interprétation à la COPHAN.



Faire connaître notre organisation auprès de la relève est essentiel. C'est pourquoi, chaque année, Karina Grégoire, directrice adjointe du SRIEQ, rencontre les étudiants du programme d'attestation d'études collégiales (AEC) en « Communication et études sourdes ». Nous espérons toujours pouvoir accueillir de nouveaux interprètes au sein du SRI.

Quelques accomplissements

Après quelques mois de négociation pour le renouvellement de la convention collective, une entente a été conclue. La nouvelle convention est en vigueur depuis le 26 janvier 2025.

Félicitations au comité de négociation !



Au cours de l'année 2024-2025, le *Comité de Relation de Travail* s'est rencontré à cinq reprises pour discuter de l'interprétation et de l'application de la convention collective. Merci aux représentantes de la partie syndicale, Julie Lanthier, Sarah Lizotte et Émilie Hamel, ainsi qu'aux représentantes de l'employeur Nancy Loubier et Karina Grégoire. Votre collaboration contribue à améliorer l'efficacité de nos services.

Denise Thibault, ainsi que les membres du conseil d'administration, ont effectué la formation Moris – parcours OBNL – sur les approches éthiques et créatives.



Madame Grégoire a participé à des colloques et des formations offertes par des organismes comme Espace OBNL, l'ordre des conseillères en ressources humaine, Axxio, Cain Lamarre.

Quelques accomplissements



APPECO : Les services d'interprétation en LSQ, un impact positif pour toute la société

Le rapport « Analyse de la contribution économique des services d'interprétation en langue des signes québécoise (LSQ) », basé sur les données du SRIEQ, montre que l'investissement dans ces services génère des retombées sociales et économiques importantes. L'analyse révèle des avantages nets de plus de 53 millions de dollars.

**Office des personnes
handicapées**

Québec



Nous avons travaillé avec l'OPHQ pour une collecte mensuelle des données statistiques. Un rapport annuel des services d'interprétation visuelle et tactile au Québec sera réalisé par l'OPHQ.

Candice a suivi une formation couvrant Teams, OneDrive et SharePoint dans le cadre de notre transition numérique. La mise en œuvre de ces outils a été réalisée de manière progressive afin d'assurer une adoption optimale des membres de l'équipe.



Statistiques 2024-2025

Pour ceux qui s'intéressent aux chiffres, voici ceux atteints au cours de l'année. Ces résultats permettent à la direction d'analyser le nombre de rendez-vous, toutes les heures de service en actes professionnels ainsi qu'en temps de déplacement. Cela permet de définir les cibles à atteindre pour la prochaine année.

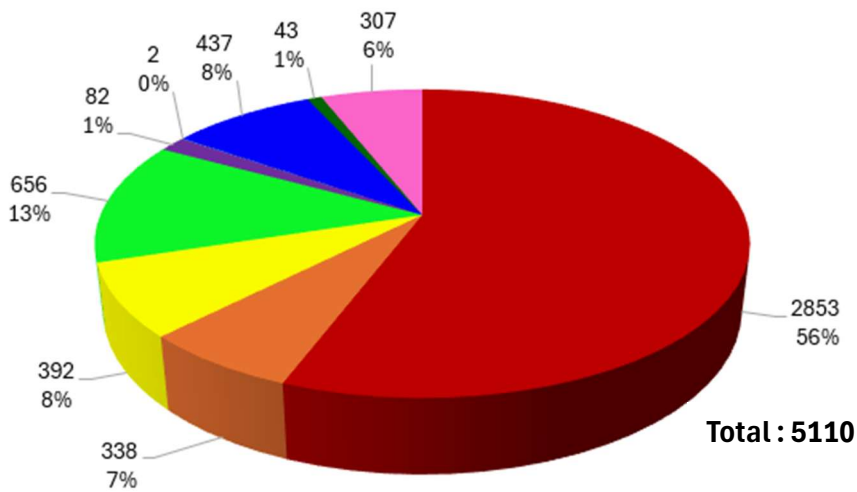
Légende

-  Santé et services sociaux (SSS) – cliniques diverses, hôpitaux, centre de réadaptation ...
-  Service et biens de consommation (SBC) – Banques, notaires, avocats, assurances ...
-  Service public et parapublic (SPP) – SAAQ, Régie du logement, Emploi Québec ...
-  Travail (TRA) – Entrevues d'embauche, réunion de travail, évaluations, formations ...
-  Soutien aux familles (SFA) – Garderie, rencontres de bulletins, processus de deuil ...
-  Formation et apprentissage (FAP) – Éducation populaire, premiers soins, informations ...
-  Vie associative et communautaire (VAC) – Célébrations religieuses, CA, informations ...
-  Scolaire (SCO) – Affectation de remplacement de projet spécifique (MELS*)
-  Service d'aide à la communication (SAC) – Aides aux sourds (dans certaines régions)

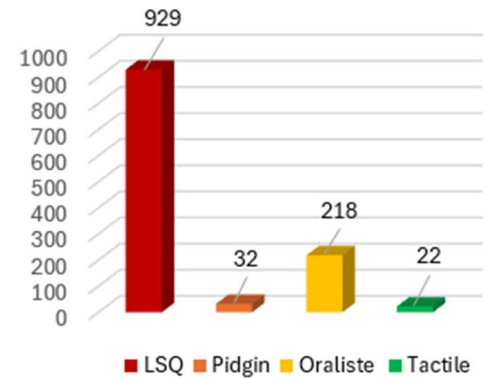
*Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport

Est du Québec

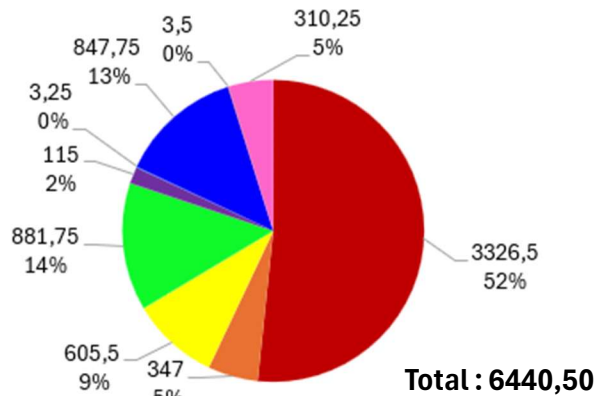
Nombre de rendez-vous



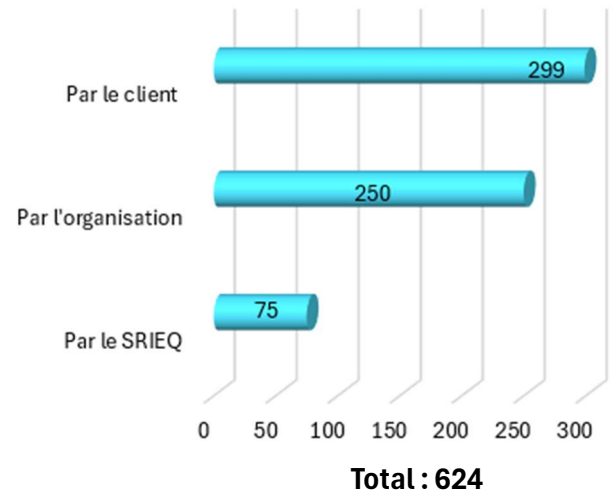
Nombre de clients



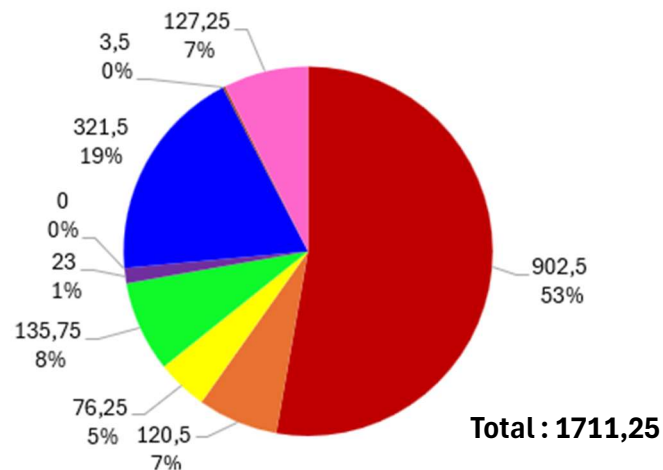
Nombre d'heures en interprétation



Nombre d'annulations

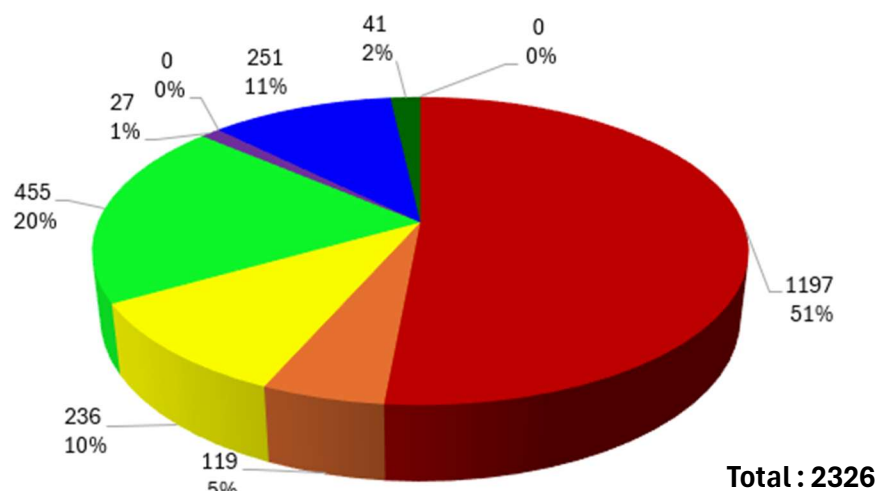


Nombre d'heures en déplacement

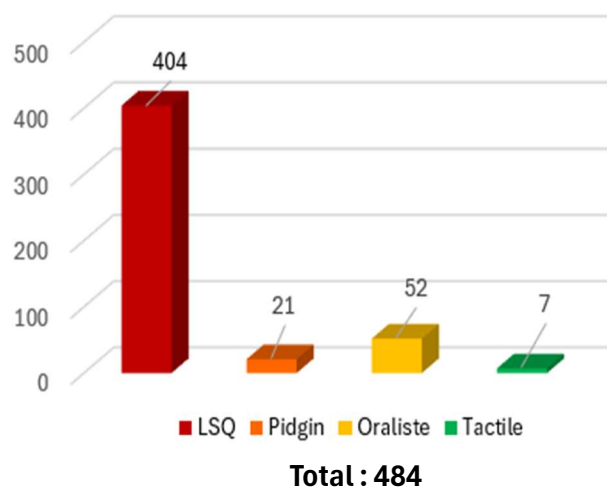


Capitale - Nationale

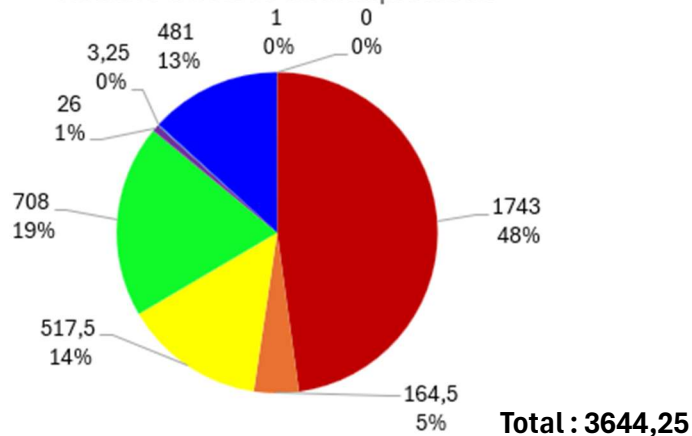
Nombre de rendez-vous



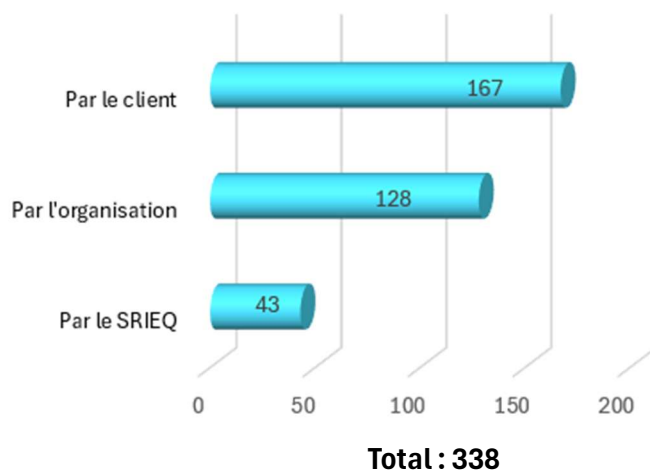
Nombre de clients



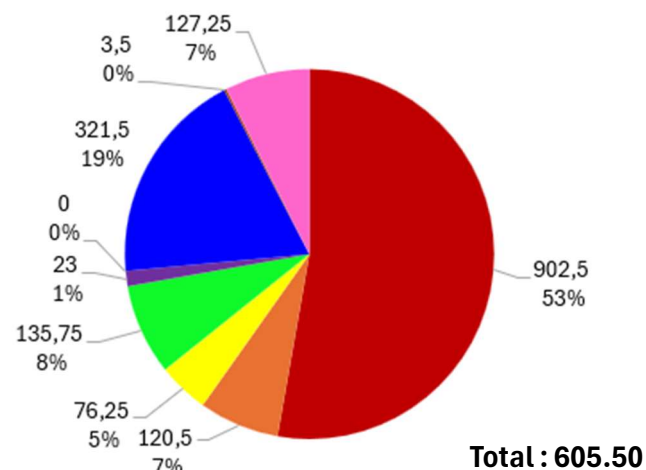
Nombre d'heures en interprétation



Nombre d'annulations

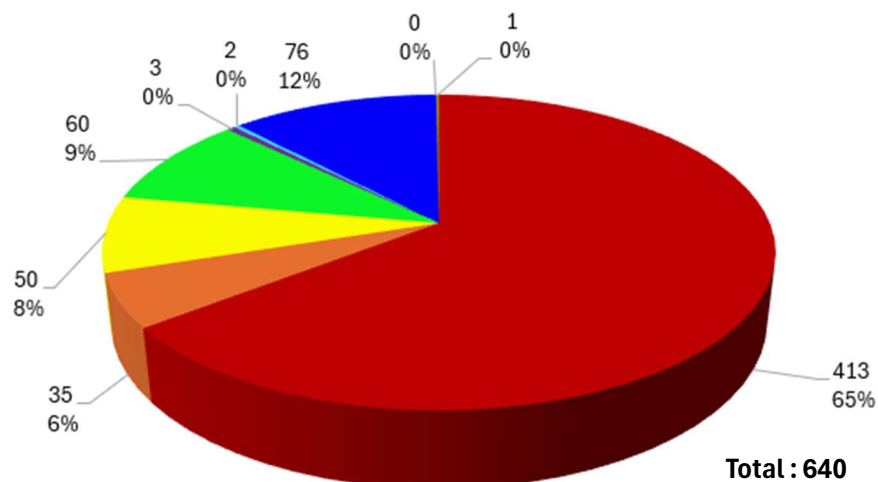


Nombre d'heures en déplacement

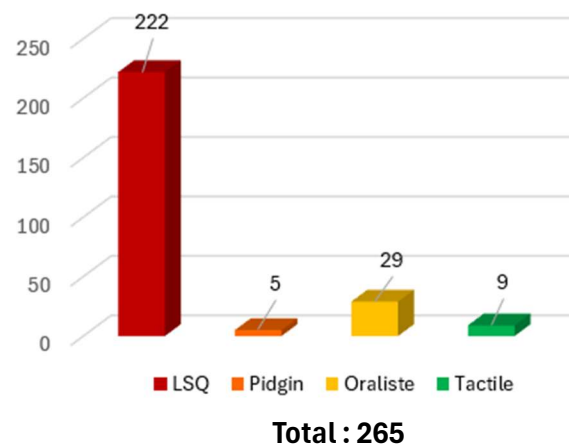


Mauricie Centre-du-Québec

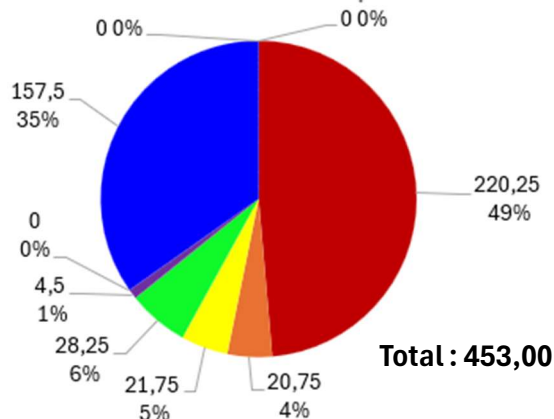
Nombre de rendez-vous



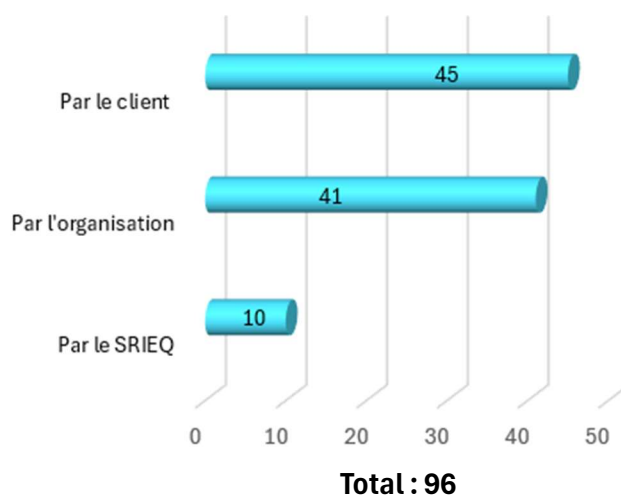
Nombre de clients



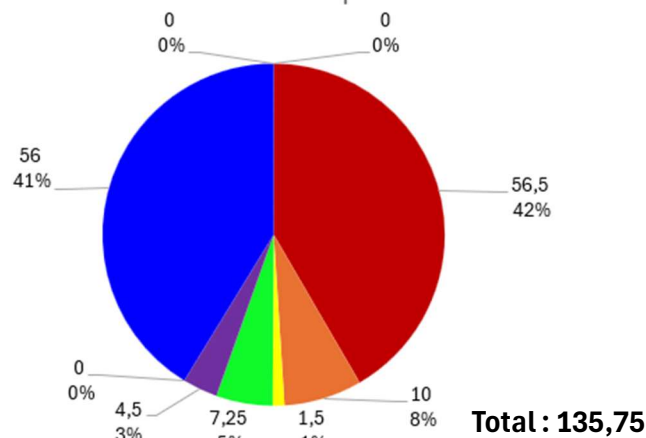
Nombre d'heures en interprétation



Nombre d'annulations

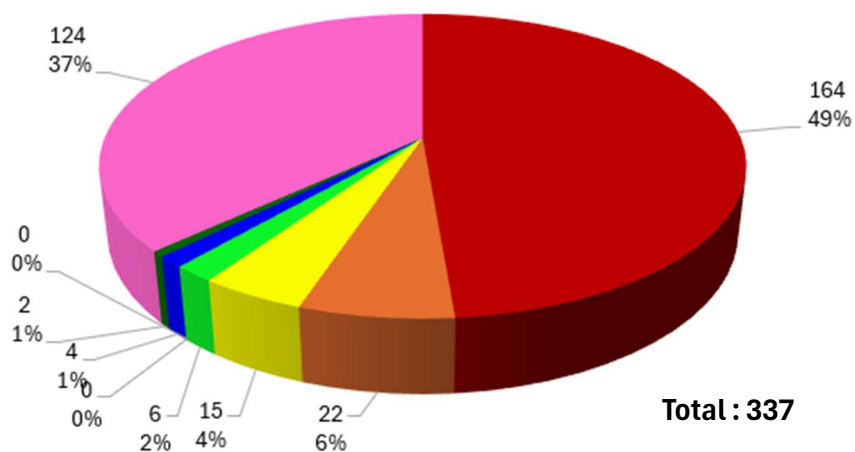


Nombre d'heures en déplacement

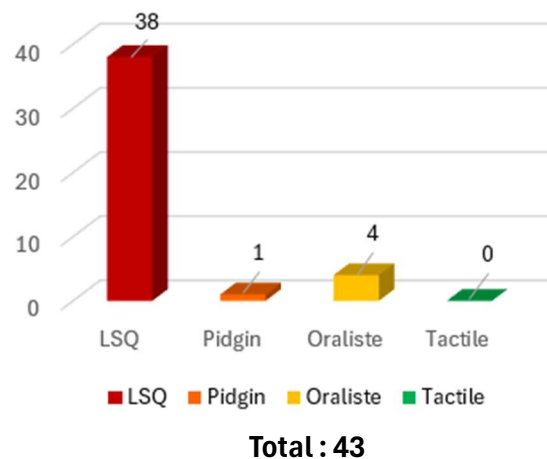


Côte-Nord

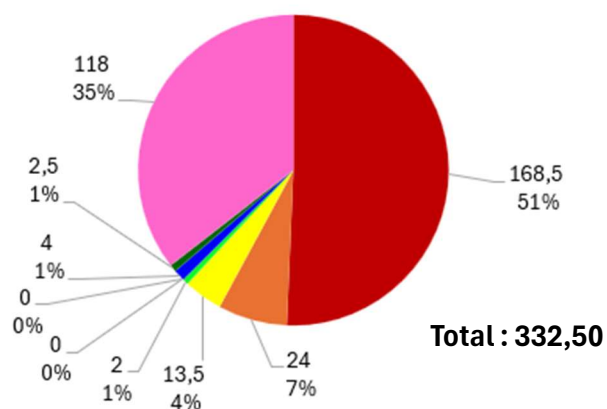
Nombre de rendez-vous



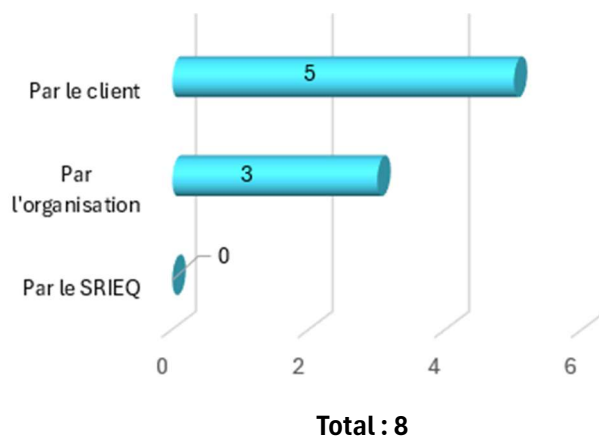
Nombre de clients



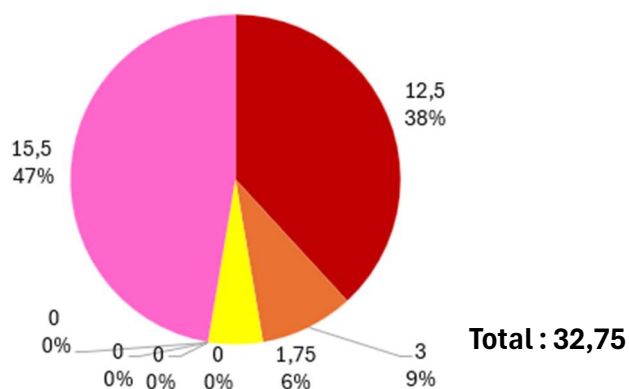
Nombre d'heures en interprétation



Nombre d'annulations

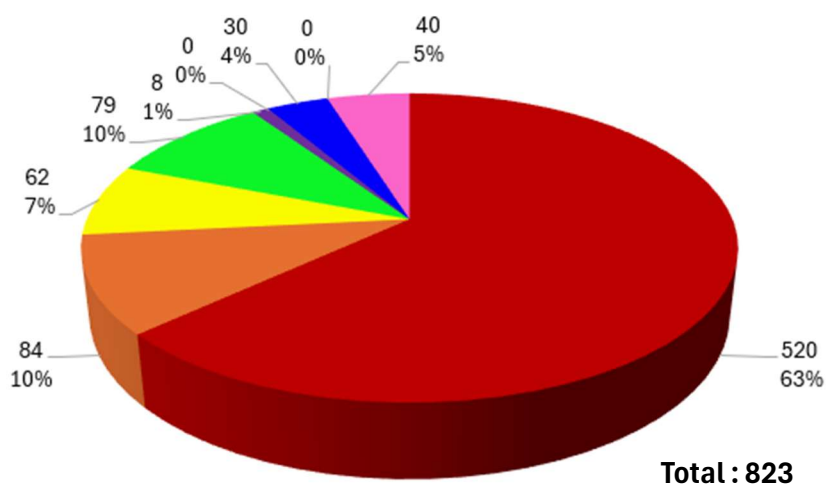


Nombre d'heures en déplacement

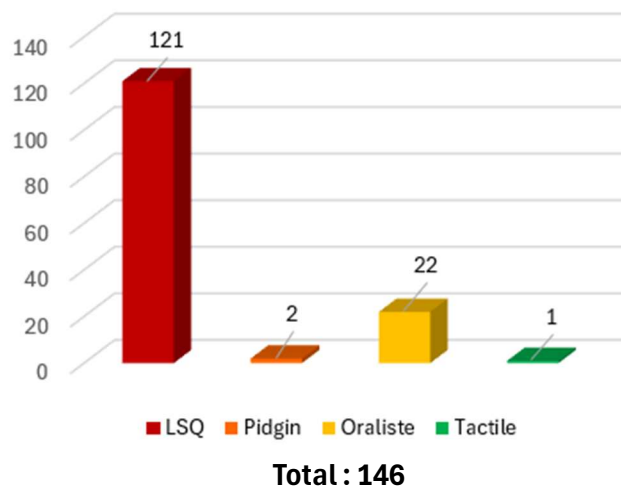


Chaudière-Appalaches

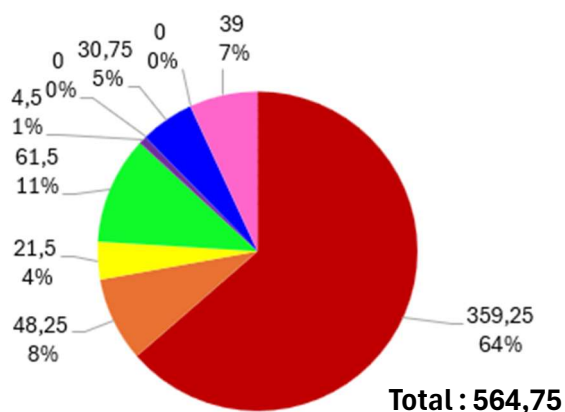
Nombre de rendez-vous



Nombre de clients



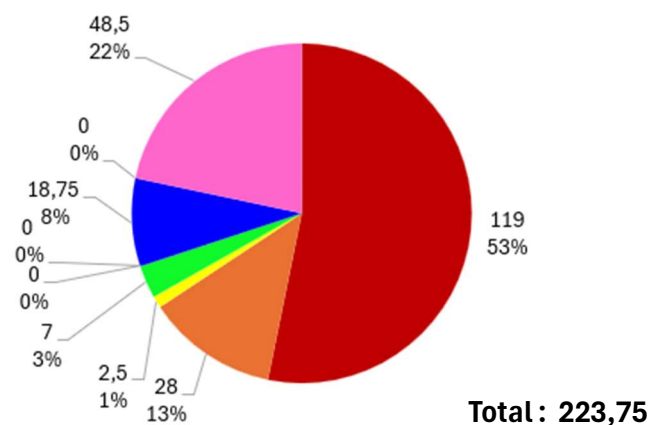
Nombre d'heures en interprétation



Nombre d'annulations

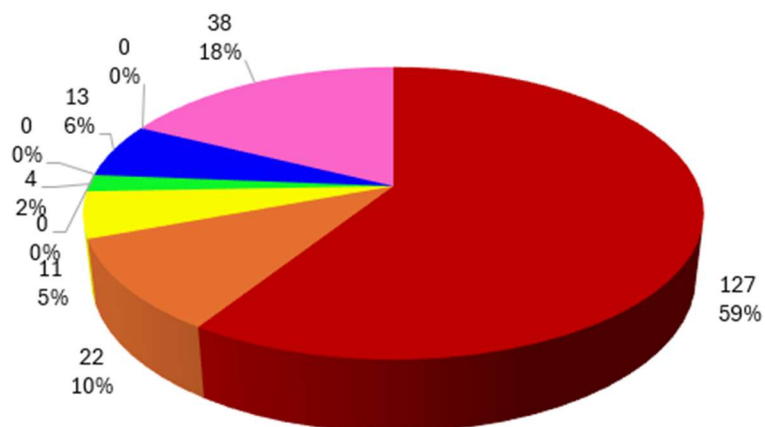


Nombre d'heures en déplacement



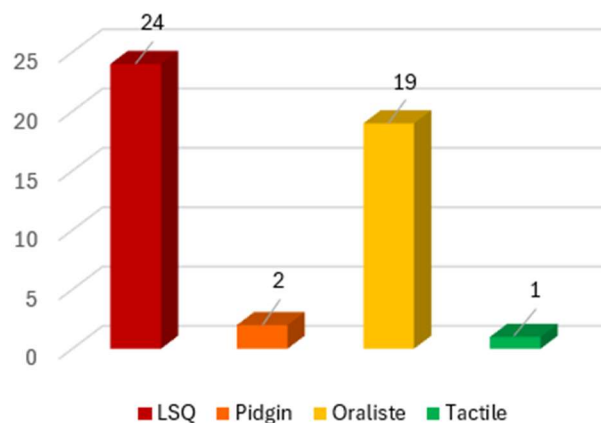
Bas-Saint-Laurent

Nombre de rendez-vous



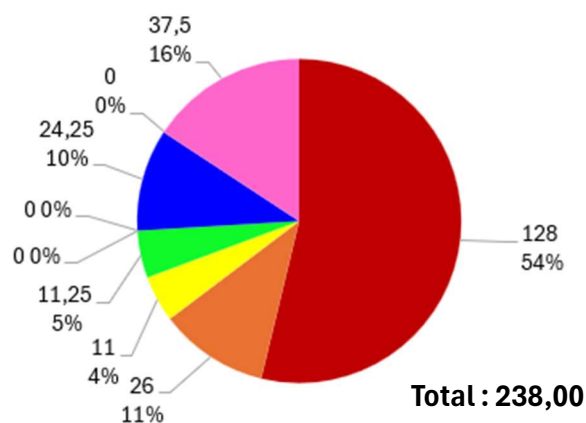
Total : 215

Nombre de clients



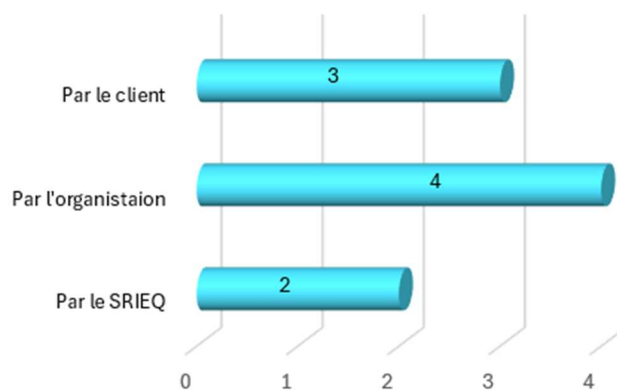
Total : 46

Nombre d'heures en interprétation



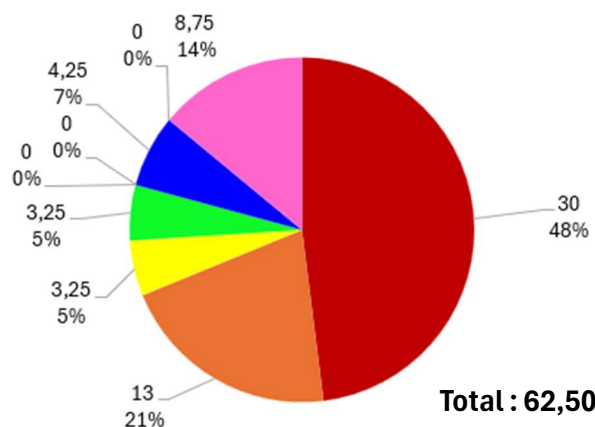
Total : 238,00

Nombre d'annulations



Total : 9

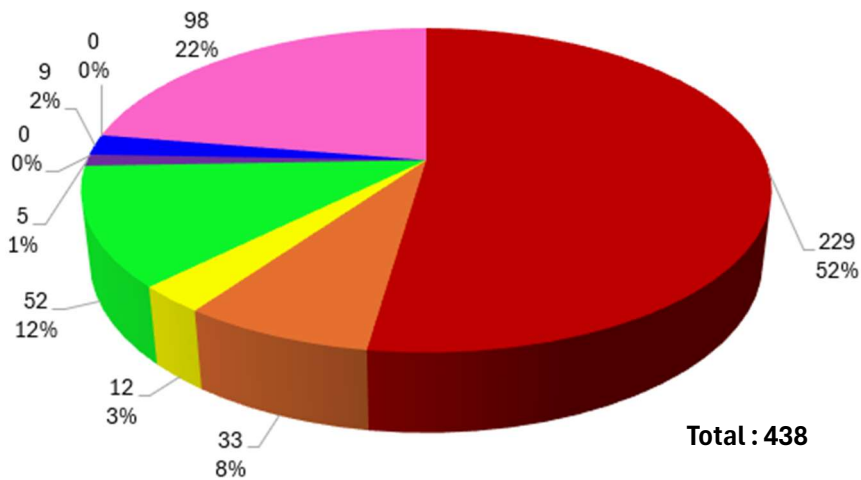
Nombre d'heures en déplacement



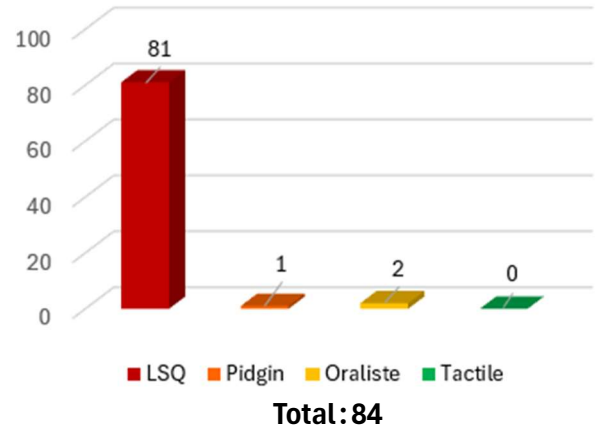
Total : 62,50

Saguenay-Lac-Saint-Jean

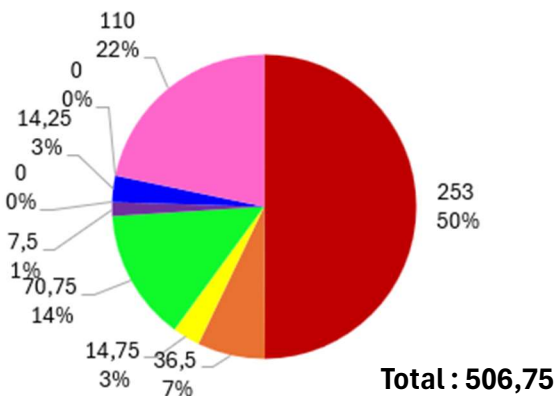
Nombre de rendez-vous



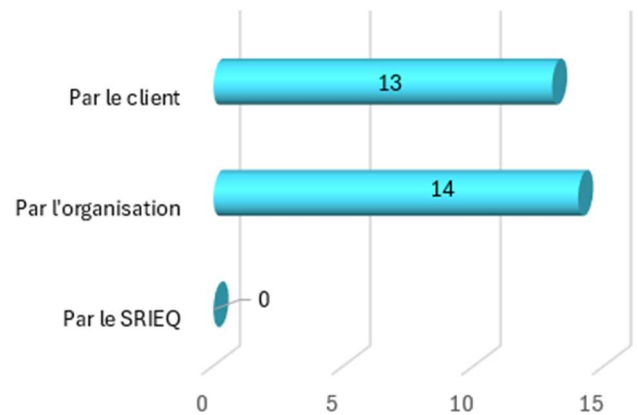
Nombre de clients



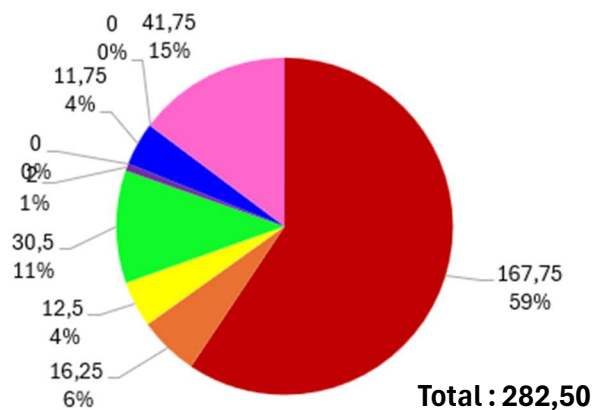
Nombre d'heures en interprétation



Nombre d'annulations

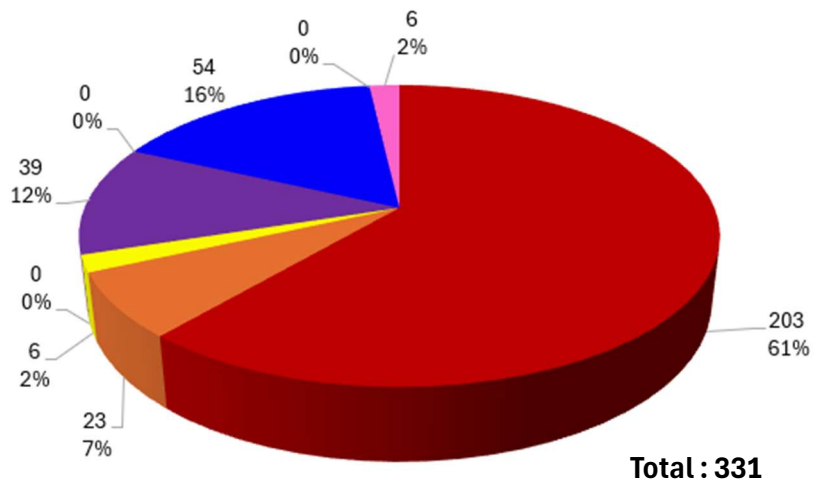


Nombre d'heures en déplacement

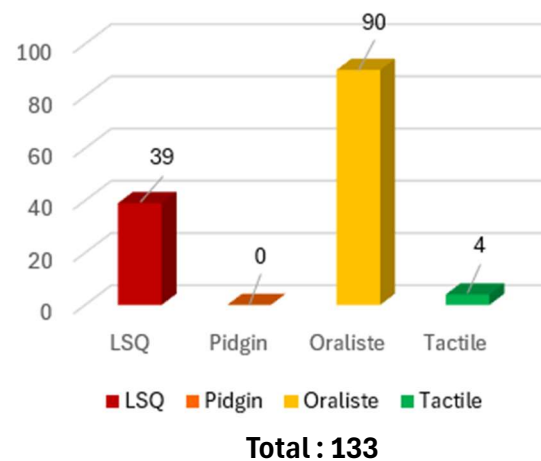


Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine

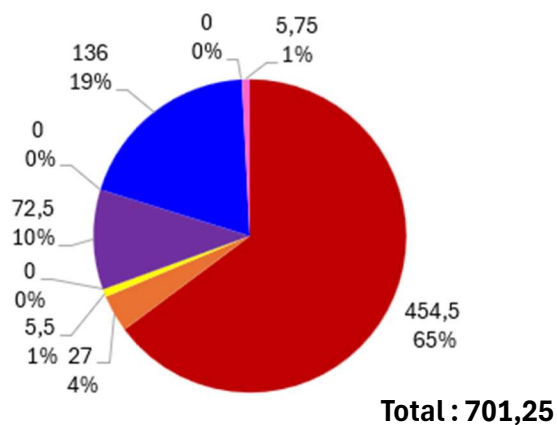
Nombre de rendez-vous



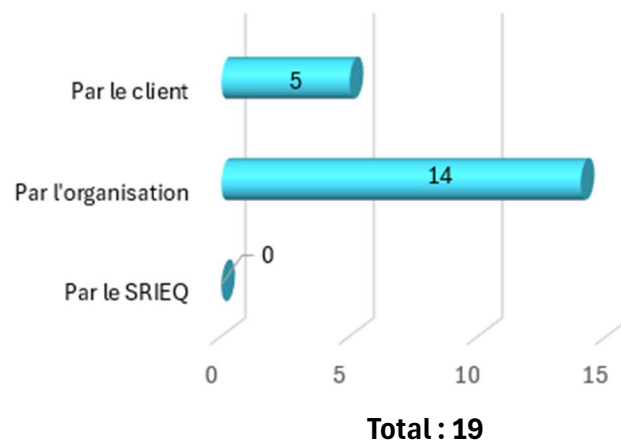
Nombre de clients



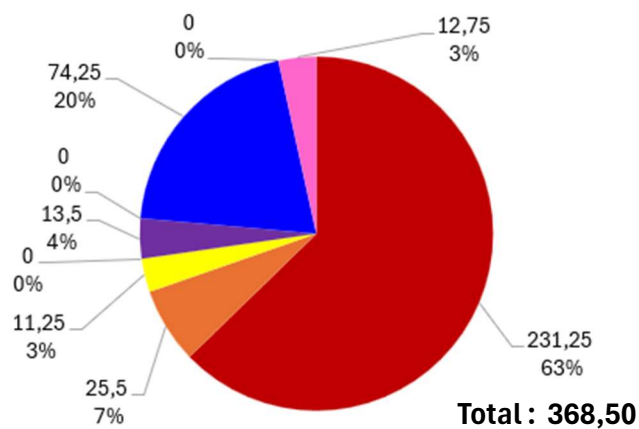
Nombre d'heures en interprétation



Nombre d'annulations



Nombre d'heures en déplacement

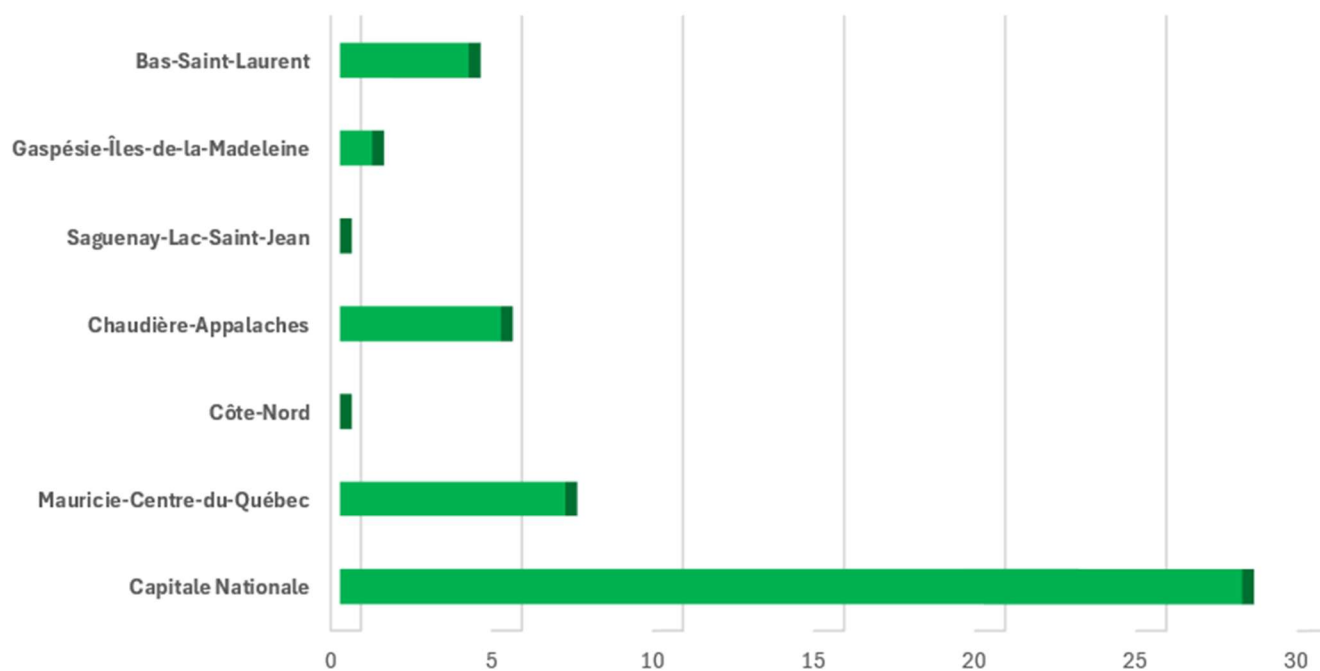


Projet spécifique & Urgences

Projet spécifique : **Projet scolaire / Capitale-Nationale** 133,75 h

Urgences :

Nombre d'appels au service d'urgence

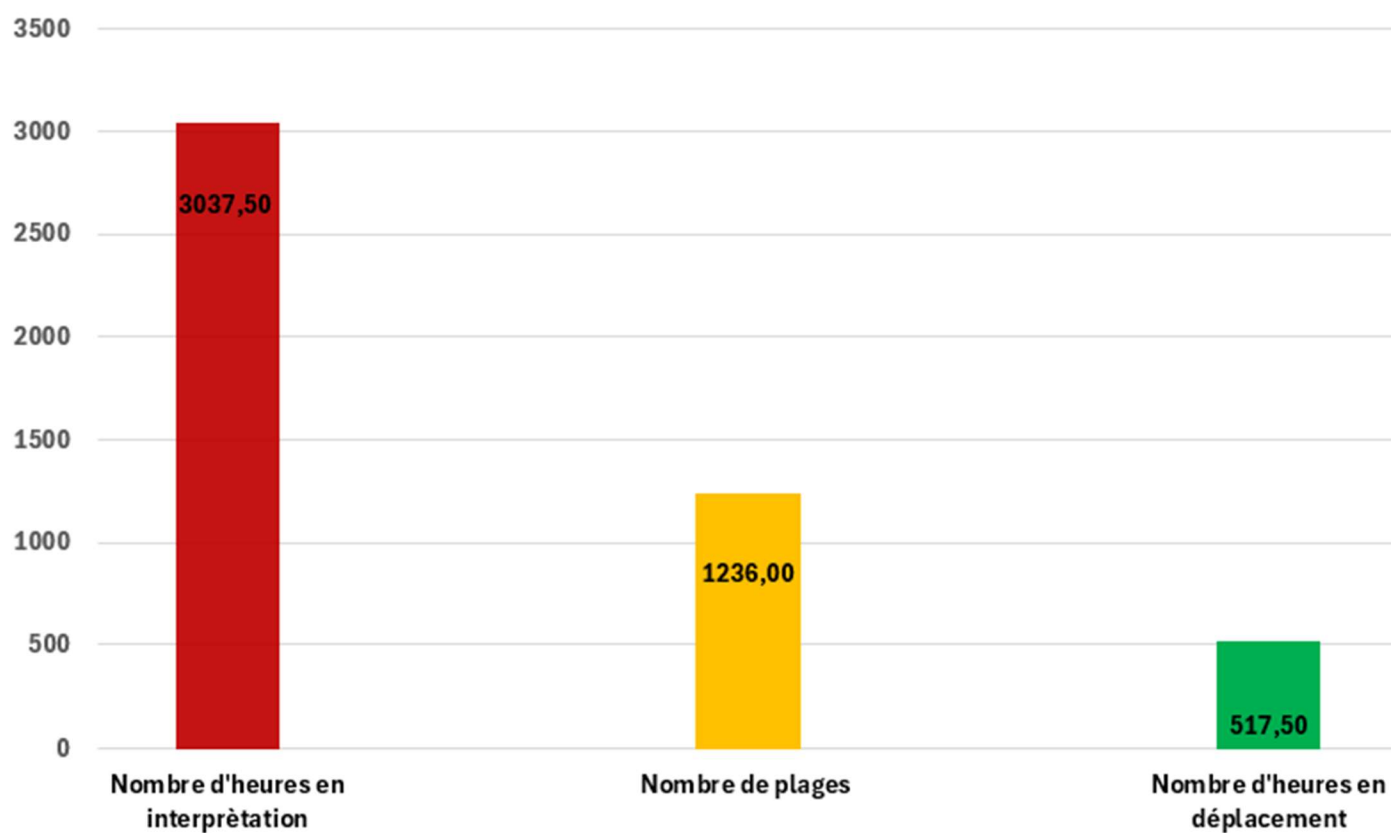


	Capitale Nationale	Mauricie-Centre-du-Québec	Côte-Nord	Chaudière-Appalaches	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Bas-Saint-Laurent
■ Série2	28	7	0	5	0	1	4

Total : 45

Service relais vidéo (SRV)

SRV



Perspectives 2025-2026

Conseil d'administration / Direction :

- Mettre en place les actions en lien avec la planification stratégique et en assurer le suivi.
- Développer et consolider les liens entre les administrateurs, le personnel et la clientèle.
- Recruter de nouveaux membres.

Comité de gouvernance / Recrutement :

- Embaucher la nouvelle direction.
- Évaluer les membres du CA – Questionnaire d'auto-évaluation adapté en LSQ (pour constater les forces et combler les écarts).
- Élaboration d'un outil de performance à utiliser avec la nouvelle Direction.
- S'assurer de la transmission des connaissances à la nouvelle direction.
- Dossier immeuble : assurer les suivis nécessaires pour la conformité de l'immeuble et du stationnement.

Comité Communication :

- Diffusion et actions à entreprendre pour la planification stratégique.
- Campagne d'adhésion pour le recrutement de nouveaux membres.
- S'assurer de l'adaptation des communications en LSQ.

Comité Financement :

- Atteindre l'équilibre budgétaire.
- Évaluer les possibilités d'obtenir du nouveau financement afin de combler les déficits.

Ressources humaines :

- Recrutement d'un(e) aide à la communication pour la région Chaudière-Appalaches.
- Mettre en place une offre de formation continue pour les interprètes afin d'offrir des services professionnels.
- Mise en place d'une plateforme informatique qui augmentera l'efficacité des interprètes et des agents (es) d'aide à la communication et du personnel administratif.



Adhésions et représentations

Le SRIEQ est membre de ces organismes :

